

Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe der EU

betreffend das Alter der Landwirte

Hubert CHARLIER

Die gemeinschaftliche Erhebung 1999-2000 über die Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe führt zu folgenden Erkenntnissen:

- Im Durchschnitt haben in der Europäischen Union etwa 30 % der alleinigen Betriebsinhaber das Alter von 65 Jahren erreicht (etwa 40 % in Italien und in Portugal).
- 52 % der alleinigen Besitzer in der Europäischen Union sind 55 Jahre oder mehr alt. Der Anteil der Besitzer von 55 Jahren oder mehr ist am größten (60 %) in den Betrieben, die auf Dauerkulturen (Reben, Olivenhaine, Obstgärten...) und Pflanzenbauverbundbetriebe spezialisiert sind. Da diese Kulturen besonders in den Regionen des Südens der Europäischen Union konzentriert zu finden sind, ist es nicht erstaunlich, daß insgesamt der Anteil der Besitzer von 55 Jahren oder mehr am höchsten in Italien (62 %) und in Portugal ist (65 %).
- 8 % der alleinigen Besitzer in der Europäischen Union sind jünger als 35 Jahre alt. Der Anteil der jungen Landwirte ist am größten (13 %) in den Betrieben, die auf Gartenbau oder Schwein- bzw. Geflügelproduktion spezialisiert sind.

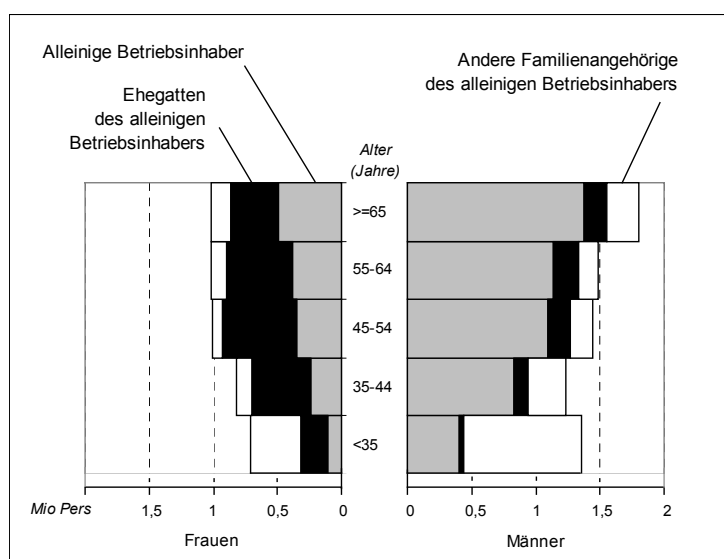


Abb. 1: Alterspyramide der Familienarbeitskräfte
(in Millionen Personen)

Statistik

kurz gefasst

LANDWIRTSCHAFT
UND FISCHEREI

THEMA 5 – 2/2003

Inhalt

Tabelle 1 – Aufteilung der alleinigen Betriebsinhaber nach Alter und nach der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung des Betriebes.....2

Tabelle 2 – Größe und andere Eigenschaften der individuellen Betriebe nach dem Alter des Besitzers4

Alterspyramide6

Definitionen.....7



Tabelle 1 – Aufteilung der alleinigen Betriebsinhaber nach Alter und nach der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung (BWA) des Betriebes

			EU-15	B	DK	D	EL	E	F	IRL
Alle BWA	Anzahl der Betriebe (1000)		6 481,0	59,3	57,3	440,1	813,5	1 236,0	538,0	141,3
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	8	11	9	16	9	9	10	13
		35-44 Jahre	17	25	24	29	15	16	22	22
		45-54 Jahre	23	23	25	26	20	22	30	26
		≥ 55 Jahre	52	41	42	28	56	53	38	40
BWA 1 <i>Spezialisierte Ackerbau- betriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		1 342,3	8,3	28,5	104,6	189,6	189,1	103,2	5,3
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	8	7	9	16	11	10	10	14
		35-44 Jahre	17	19	22	31	17	16	24	23
		45-54 Jahre	23	22	23	27	22	21	33	28
		≥ 55 Jahre	51	52	47	26	50	52	34	35
BWA 2 <i>spezialisierte Gartenbau- betriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		172,3	4,4	1,1	9,5	13,8	52,8	11,6	0,5
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	13	15	8	11	15	19	11	14
		35-44 Jahre	22	29	22	31	20	23	25	30
		45-54 Jahre	25	27	26	27	24	22	32	30
		≥ 55 Jahre	40	29	44	32	41	36	32	26
BWA 3 <i>spezialisierte Dauerkultur- betriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		2 358,1	2,4	0,6	38,7	429,6	606,9	97,4	0,2
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	6	14	5	11	7	8	9	14
		35-44 Jahre	14	26	19	24	14	15	19	25
		45-54 Jahre	21	24	30	24	20	21	26	26
		≥ 55 Jahre	60	36	46	42	59	56	45	35
BWA 4 <i>spezialisierte Weidevieh- betriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		1 366,5	27,8	11,3	161,2	49,0	178,9	208,7	130,5
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	11	11	10	17	15	12	11	13
		35-44 Jahre	22	23	27	29	17	20	24	22
		45-54 Jahre	26	22	28	26	19	24	32	26
		≥ 55 Jahre	42	44	35	27	48	45	34	40
BWA 5 <i>spezialisierte Veredlungs- betriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		85,1	3,8	3,5	6,5	3,0	20,7	8,5	0,6
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	13	16	17	17	9	14	16	16
		35-44 Jahre	25	35	31	27	17	23	35	26
		45-54 Jahre	27	24	24	26	23	27	33	28
		≥ 55 Jahre	35	25	27	30	51	37	15	31
BWA 6 <i>Pflanzenbau- verbundbetriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		525,4	1,6	1,4	20,0	71,2	86,2	26,8	0,1
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	5	13	6	17	7	6	7	15
		35-44 Jahre	13	27	21	29	14	13	17	25
		45-54 Jahre	20	26	23	24	20	21	24	29
		≥ 55 Jahre	61	34	50	30	59	61	53	31
BWA 7 <i>Viehhaltungs- verbundbetriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		171,0	3,3	1,1	21,0	15,5	35,5	26,7	0,4
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	8	16	8	18	8	6	6	12
		35-44 Jahre	17	32	22	29	14	13	17	29
		45-54 Jahre	23	25	25	24	18	22	25	25
		≥ 55 Jahre	52	27	45	28	60	59	52	34
BWA 8 <i>Pflanzenbau- /Viehhaltungs- betriebe</i>	Anzahl der Betriebe (1000)		415,0	7,6	9,9	78,6	41,9	52,0	54,6	3,9
	Verteilung nach Alterklassen (%)	< 35 Jahre	10	10	9	18	10	8	10	14
		35-44 Jahre	20	23	23	30	16	15	22	24
		45-54 Jahre	24	23	26	26	20	22	31	27
		≥ 55 Jahre	46	44	43	26	54	55	37	36

Tabelle 1 – Aufteilung der alleinigen Betriebsinhaber nach Alter und nach der betriebswirtschaftlichen Ausrichtung (BWA) des Betriebes

I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	
2 136,2	2,8	95,1	194,9	409,3	75,7	75,9	205,6	Anzahl der Betriebe (1000)
5	11	7	16	4	11	7	5	Verteilung nach Alterklassen (%)
12	23	21	29	11	27	19	18	
20	26	25	26	20	36	28	26	
62	40	46	29	65	25	46	52	
520,4	0,2	13,0	33,7	35,4	36,2	39,9	35,0	Anzahl der Betriebe (1000)
5	4	5	15	5	10	7	4	Verteilung nach Alterklassen (%)
12	9	19	30	13	25	18	19	
19	16	26	27	19	37	27	26	
63	71	50	28	63	28	49	50	
44,4	0,0	12,2	1,5	12,3	3,3	0,8	4,3	Anzahl der Betriebe (1000)
10	19	11	14	7	10	5	4	Verteilung nach Alterklassen (%)
19	23	25	29	14	26	21	16	
24	12	28	29	20	38	30	26	
47	46	36	28	58	26	44	53	
1 012,1	0,5	4,8	19,8	141,5	0,4	0,4	3,0	Anzahl der Betriebe (1000)
4	6	12	13	3	9	5	2	Verteilung nach Alterklassen (%)
12	21	24	26	9	21	13	17	
20	26	26	26	17	36	27	27	
63	47	39	35	71	35	55	54	
220,4	1,5	47,1	104,4	48,6	27,4	18,5	131,4	Anzahl der Betriebe (1000)
8	13	5	16	9	13	8	6	Verteilung nach Alterklassen (%)
15	26	20	28	18	29	23	17	
22	29	25	26	23	35	31	26	
55	32	51	29	50	23	38	51	
9,4	0,1	8,0	6,9	6,6	1,4	0,7	5,4	Anzahl der Betriebe (1000)
9	6	11	17	7	14	9	5	Verteilung nach Alterklassen (%)
17	32	30	30	18	32	31	20	
22	28	26	27	27	36	28	27	
53	34	32	25	49	18	32	48	
218,3	0,0	2,2	5,8	87,1	1,5	1,1	2,2	Anzahl der Betriebe (1000)
4	14	8	15	3	10	9	6	Verteilung nach Alterklassen (%)
11	14	24	29	10	29	20	20	
20	29	28	30	19	38	30	25	
65	43	41	26	69	23	42	50	
21,1	0,1	3,3	7,2	32,5	0,4	0,6	2,3	Anzahl der Betriebe (1000)
6	14	5	18	4	14	8	5	Verteilung nach Alterklassen (%)
13	36	24	29	13	27	23	24	
22	26	25	26	23	34	25	27	
59	24	46	27	61	25	44	44	
71,4	0,3	4,5	15,4	45,2	5,2	12,9	11,8	Anzahl der Betriebe (1000)
7	11	5	17	4	12	7	4	Verteilung nach Alterklassen (%)
14	18	18	30	12	28	20	20	
21	21	24	27	20	36	28	29	
59	50	54	26	65	24	46	47	

Tabelle 2 – Größe und andere Eigenschaften der individuellen Betriebe nach dem Alter des Besitzers

Alter des Besitzers		EU-15	B	DK	D	EL	E	F	IRL
Arbeitskräfte insgesamt		0,9	1,2	1,1	1,3	0,7	0,8	1,4	1,2
(JAE/Betrieb)	< 35 Jahre	1,0	1,3	1,0	1,1	0,9	0,9	1,1	1,0
	35-44 Jahre	1,0	1,3	1,2	1,1	0,8	0,8	1,2	1,1
	45-54 Jahre	0,9	1,3	1,2	1,1	0,8	0,8	1,2	1,2
	>= 55 Jahre	0,7	0,9	1,1	1,1	0,6	0,6	0,8	1,3
LF		18,7	22,6	45,7	37,1	4,4	20,3	42,0	31,5
(ha/Betrieb)	< 35 Jahre	20,4	28,1	45,9	28,2	6,4	18,0	38,5	34,6
	35-44 Jahre	20,9	29,0	51,7	30,2	5,4	17,5	39,3	33,3
	45-54 Jahre	18,0	26,2	49,9	28,9	4,9	16,3	36,9	31,9
	>= 55 Jahre	10,5	14,5	38,7	21,6	3,6	12,6	16,8	29,1
Viehbestand		17,5	70,6	75,4	41,8	3,1	11,6	36,0	45,5
(GVE/Betrieb)	< 35 Jahre	22,7	102,7	98,5	38,1	5,2	13,1	34,3	50,6
	35-44 Jahre	22,8	98,4	94,3	37,8	4,2	11,7	34,4	49,1
	45-54 Jahre	17,8	76,0	81,8	35,9	3,5	10,3	30,0	46,0
	>= 55 Jahre	7,5	37,0	53,2	26,0	2,0	5,0	10,6	40,9
Wirtschaftliche Betriebsgröße		18,7	52,9	61,8	41,4	6,3	11,9	43,4	20,7
(EGE/Betrieb)	< 35 Jahre	21,3	72,7	69,9	32,2	8,6	12,1	35,1	22,8
	35-44 Jahre	22,4	69,7	72,5	36,1	7,8	11,4	36,4	23,1
	45-54 Jahre	18,6	58,6	67,1	34,5	7,2	10,7	34,1	21,9
	>= 55 Jahre	10,2	28,5	47,3	26,9	5,2	7,5	15,0	17,7
Anteil der LF in Eigentum		57	32	75	36	70	67	36	81
(%)	< 35 Jahre	44	18	70	38	54	38	22	71
	35-44 Jahre	50	24	71	44	63	46	30	78
	45-54 Jahre	58	34	74	49	68	60	41	83
	>= 55 Jahre	73	46	80	54	79	75	59	87
Betriebe, die ökologischen Landbau betreiben		1,8	0,9	4,3	2,0	0,2	1,3	1,0	1,1
(%)	< 35 Jahre	2,6	1,3	5,2	2,1	0,2	1,4	1,4	1,0
	35-44 Jahre	2,7	1,4	7,4	2,9	0,2	1,5	1,6	1,2
	45-54 Jahre	2,1	1,1	5,4	2,0	0,2	1,3	1,1	1,3
	>= 55 Jahre	1,2	0,3	1,7	1,2	0,2	1,2	0,3	0,9
Betrieb mit einer landwirtschaftlichen Buchführung		:	40	97	37	1	11	50	58
(%)	< 35 Jahre	:	69	97	34	3	15	60	69
	35-44 Jahre	:	60	98	38	2	13	55	65
	45-54 Jahre	:	41	97	38	2	11	46	59
	>= 55 Jahre	:	16	98	30	1	6	20	49

• Die Betriebe sind im allgemeinen kleiner, wenn der Besitzer älter ist. Betriebe, die von einer Person von 55 Jahren oder mehr gehalten werden, beschäftigen im Durchschnitt 0,7 Jahresarbeitseinheiten (JAE) und bewirtschaften 10 Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche. Hingegen werden durchschnittlich 1,0 JAE und 21 Hektar landwirtschaftliche Nutzfläche für die Betriebe, die im Besitz einer Person von unter 45 Jahren sind, ermittelt. Im Durchschnitt halten die älteren Besitzer ebenfalls viel weniger Tiere als junge Betriebsinhaber (7,5 Einheiten Großvieh je Besitzer von 55 Jahren oder mehr gegenüber 23 Einheiten pro Besitzer unter 45 Jahren).

Tabelle 2 – Größe und andere Eigenschaften der individuellen Betriebe nach dem Alter des Besitzers

I	L	NL	A	P	FIN	S	UK	Alter des Besitzers	
0,6	1,6	2,0	0,9	1,3	1,3	0,9	1,5		Arbeitskräfte insgesamt
0,9	1,8	1,8	0,9	1,3	1,3	0,8	1,3	< 35 Jahre	
0,7	1,6	1,9	1,0	1,2	1,2	0,9	1,5	35-44 Jahre	(JAE/Betrieb)
0,7	1,7	1,9	1,1	1,3	1,2	0,9	1,5	45-54 Jahre	
0,6	1,3	1,7	0,7	1,2	1,1	0,7	1,4	>= 55 Jahre	
6,1	45,4	20,0	17,0	9,3	27,3	37,7	70,2		LF
9,4	64,0	15,1	15,4	13,6	32,6	38,4	74,8	< 35 Jahre	
7,6	53,6	20,1	15,5	10,6	31,0	41,2	78,6	35-44 Jahre	(ha/Betrieb)
5,7	49,2	21,1	15,5	8,0	26,3	38,5	70,8	45-54 Jahre	
4,5	29,7	18,5	11,2	6,4	21,2	27,3	57,3	>= 55 Jahre	
4,6	61,3	72,4	13,4	6,1	14,6	24,3	73,2		Viehbestand
10,2	92,7	79,0	16,0	10,0	19,0	25,4	74,1	< 35 Jahre	
7,6	74,6	86,0	15,3	7,8	16,8	27,7	82,9	35-44 Jahre	(GVE/Betrieb)
4,8	67,4	73,7	14,9	6,2	13,8	24,1	72,6	45-54 Jahre	
2,7	36,3	56,8	9,5	3,0	9,6	14,1	30,6	>= 55 Jahre	
8,9	35,9	89,6	11,4	6,4	23,2	26,2	49,5		Wirtschaftliche Betriebsgröße
15,6	51,2	94,1	12,6	10,8	27,8	26,7	46,0	< 35 Jahre	
12,8	44,0	96,5	12,7	8,2	25,9	29,0	55,8	35-44 Jahre	(EGE/Betrieb)
9,4	40,1	90,0	12,7	6,3	22,0	26,3	48,9	45-54 Jahre	
6,5	20,9	68,4	8,3	4,2	16,5	16,2	36,1	>= 55 Jahre	
76	46	71	76	72	69	54	66		Anteil der LF in Eigentum
54	38	60	66	51	59	46	62	< 35 Jahre	
62	40	66	70	57	64	55	60	35-44 Jahre	(%)
73	50	70	74	68	71	59	62	45-54 Jahre	
84	56	74	78	80	79	65	68	>= 55 Jahre	
2,1	0,8	0,7	9,7	0,2	6,1	11,0	0,8		Betriebe, die ökologischen Landbau betreiben
3,7	0,3	0,8	11,0	0,4	6,0	14,5	0,7	< 35 Jahre	
3,1	1,2	1,1	11,5	0,3	7,6	14,5	1,4	35-44 Jahre	(%)
2,4	0,7	0,9	10,1	0,2	6,6	13,6	0,9	45-54 Jahre	
1,7	0,7	0,3	6,7	0,1	3,9	7,4	0,6	>= 55 Jahre	
31	42	100	5	93	20	:	:		Betrieb mit einer landwirtschaftlichen Buchführung
51	66	100	7	80	25	:	:	< 35 Jahre	
41	55	100	6	88	23	:	:	35-44 Jahre	(%)
33	47	100	5	93	19	:	:	45-54 Jahre	
26	25	100	3	97	15	:	:	>= 55 Jahre	

• Besitzer im Alter von 55 Jahren oder mehr sind Eigentümer von 73 % der Flächen, hingegen sind es 44 % für die Besitzer unter 35 Jahren.

• Mehr jüngere Besitzer nehmen eine landwirtschaftliche Rechnungsführung vor. Sie praktizieren auch häufiger den ökologischen Landbau.

Alterspyramide

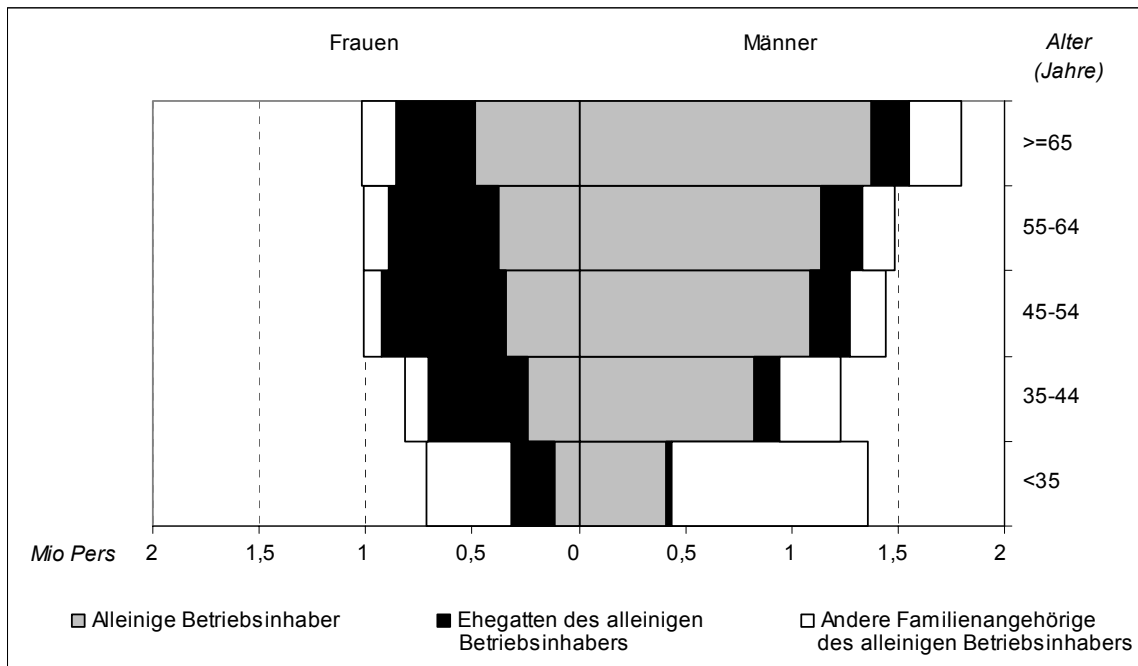


Abb. 2: Alterspyramide der Familienarbeitskräfte
(in Millionen Personen)

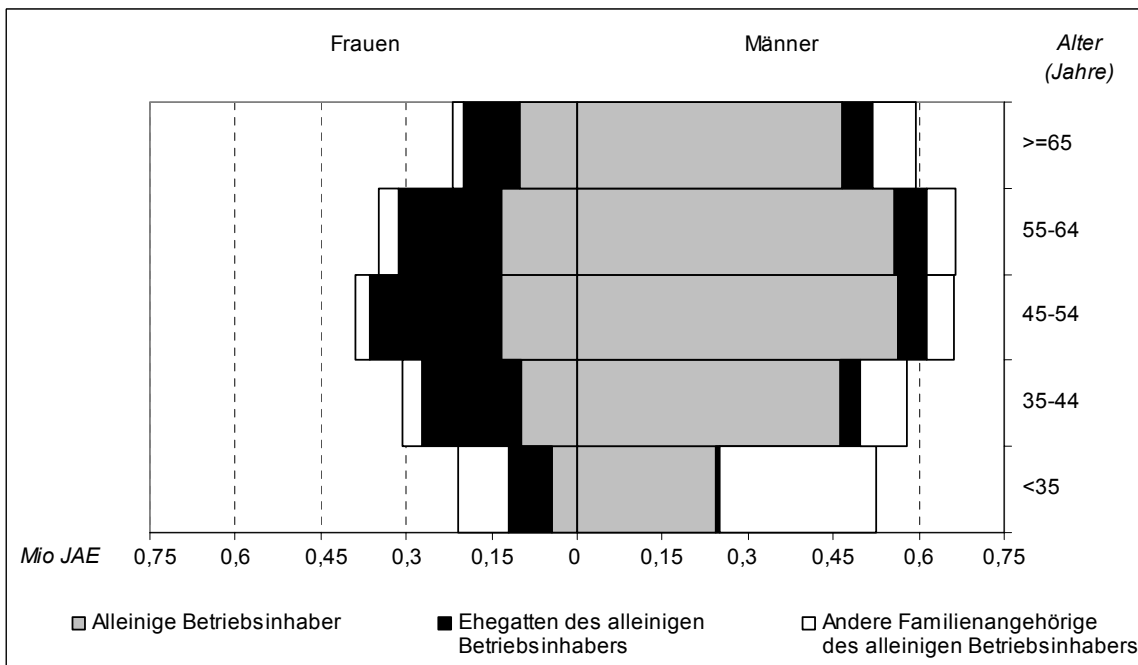


Abb. 3: Alterspyramide der Familienarbeitskräfte
(in Millionen JAE)

Definitionen

Landwirtschaftlicher Betrieb: Eine betriebswirtschaftliche Ausrichtung mit einer einheitlichen Betriebsführung, die landwirtschaftliche Produkte erzeugt.

Landwirtschaftlich genutzte Fläche (LF): Gesamtheit der bewirtschafteten Flächen an Ackerland, Dauergrünland, Dauerkulturen sowie Haus- und Nutzgärten.

Standarddeckungsbeitrag: Differenz zwischen der Bruttoerzeugung und den anteiligen Spezialkosten.

Wirtschaftliche Betriebsgröße: Für jede Art der Erzeugung wird die Fläche (bzw. der Viehbestand) mit dem SDB-Koeffizienten des Erzeugnisses multipliziert. Diese Schätzungen werden addiert, um die **wirtschaftliche Betriebsgröße** zu erhalten, die in europäischen Größeneinheiten (EGE) ausgedrückt wird, wobei eine EGE dem Wert von 1 200 Euro entspricht. Aufgrund der Bedeutung der SDB der verschiedenen Erzeugungsarten können die landwirtschaftlichen Betriebe anhand von **betriebswirtschaftlichen Ausrichtungen (BWA)** klassifiziert werden.

Betriebsinhaber: natürliche Person, Gruppe natürlicher Personen oder juristische Person, für deren Rechnung und in deren Namen der Betrieb bewirtschaftet wird und die rechtlich und wirtschaftlich für den Betrieb verantwortlich ist, d. h. die die wirtschaftlichen Risiken der Betriebsführung trägt.

Alleiniger Betriebsinhaber: natürliche Person, die Inhaber eines Betriebs ist, welcher nicht durch eine gemeinsame Betriebsführung oder ähnliche Vereinbarungen mit Betrieben anderer Betriebsinhaber verbunden ist.

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte des Betriebs: alle Personen ab Ende des schulpflichtigen Alters, die in den letzten zwölf Monaten vor dem Tag der Erhebung landwirtschaftliche Arbeiten innerhalb des befragten landwirtschaftlichen Betriebs verrichtet haben.

Jahresarbeitsinheit (JAE): Eine Jahresarbeitsinheit entspricht der Arbeit, die von einer vollzeitlich beschäftigten Person erbracht wird, die für den Betrieb landwirtschaftliche Arbeiten verrichtet. Als vollzeitliche Arbeitszeit wird die in den nationalen Tarifverträgen festgelegte Mindeststundenzahl angenommen. Ist die Stundenzahl in diesen Verträgen nicht festgelegt, werden 1 800 Stunden jährlich (225 Arbeitstage zu 8 Stunden) angenommen.

Großvieheinheit (GVE): Eine Großvieheinheit entspricht der Menge an Futterenergie, die benötigt wird, um die Haltung einer Milchkuh mit einer jährlichen Milcherzeugung von 3 000 kg zu sichern.

Ökologischer Landbau: Unter Einhaltung bestimmter Standards und Vorschriften im Sinne der Verordnung (EWG) Nr. 2092/91 des Rates vom 24. Juni 1991, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1488/97 der Kommission vom 29. Juli 1997 oder gegebenenfalls neuerer Rechtsvorschriften über den „ökologischen Landbau und die entsprechende Kennzeichnung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Lebensmittel“ bzw. der entsprechenden gemeinschaftlichen oder nationalen Vorschriften für den ökologischen Landbau.

Weitere Informationsquellen:

➤ Datenbanken

NewCronos, Eurofarm Bereich

Wenn Sie weitere Auskünfte wünschen oder an unseren Veröffentlichungen, Datenbanken oder Auszügen daraus interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen unserer **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
Eurostat Data Shop Bruxelles/Brussel PlaniStat Belgique Rue du Commerce 124 Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-mail: datashop@planistat.be URL: http://www.datashop.org/	DANMARKS STATISTIK Bibliotek og Information Eurostat Data Shop Sejrgade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: lib@dst.dk URL: http://www.dst.dk/bibliotek	STATISTISCHES BUNDESAMT Eurostat Data Shop Berlin Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888 644 94 27/28 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: datashop@destatis.de URL: http://www.eu-datashop.de/	INE Eurostat Data Shop Paseo de la Castellana, 183 Despacho 011B Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34-91) 583 91 67/ 583 95 00 Fax (34-91) 583 03 57 E-Mail: datashop.eurostat@ine.es URL: http://www.datashop.org/	INSEE Info Service Eurostat Data Shop 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33-1) 53 17 88 44 Fax (33-1) 53 17 88 22 E-mail: datashop@insee.fr	ISTAT Centro di Informazione Statistica Sede di Roma, Eurostat Data Shop Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39-06) 46 73 31 02/06 Fax (39-06) 46 73 31 01/07 E-mail: dipdiff@istat.it URL: http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
ISTAT Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39-02) 80 61 32 460 Fax (39-02) 80 61 32 304 E-mail: mileuro@tin.it URL: http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html	Eurostat Data Shop Luxembourg 46A, avenue J.F. Kennedy BP 1452 L-1014 LUXEMBOURG Tél. (352) 43 35-2251 Fax (352) 43 35-22221 E-mail: dslux@eurostat.datashop.lu URL: http://www.datashop.org/	STATISTICS NETHERLANDS Eurostat Data Shop-Voorburg Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: datashop@cbs.nl	Statistics Norway Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: Datashop@ssb.no URL: http://www.ssb.no/bibliotek/datashop/	Eurostat Data Shop Lisboa INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351-21) 842 61 00 Fax (351-21) 842 63 64 E-mail: data.shop@ine.pt	Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1)225 12 12 Fax (41-1)225 12 99 E-mail: datashop@statistik.zh.ch URL: http://www.statistik.zh.ch
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA		
STATISTICS FINLAND Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokirjasto PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2.Kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: datashop@stat.fi URL: http://www.tilastokeskus.fi/ttk/kk/datashop/	STATISTICS SWEDEN Information service Eurostat Data Shop Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: infoservice@scb.se URL: http://www.scb.se/tjanster/datashop/datashop.asp	Eurostat Data Shop Office for National Statistics Room 1.015 Cardiff Road Newport South Wales NP10 8XG United Kingdom Tel. (44-1633) 81 33 69 Fax (44-1633) 81 33 33 E-mail: eurostat.datashop@ons.gov.uk	HAVER ANALYTICS Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: eurodata@haver.com URL: http://www.haver.com/		

Media Support Eurostat (nur für Journalisten):

Bech Gebäude Büro A4/017 • L-2920 Luxembourg • Tel. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 35349 • e-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

Auskünfte zur Methodik:

Pol MARQUER, Eurostat/F1, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 34702, Fax (352) 4301 37317, E-mail: pol.marquer@cec.eu.int
 ORIGINAL: Französisch

Unsere Internet-Adresse: www.europa.eu.int/comm/eurostat/ Dort finden Sie weitere Informationen.

Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim **Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften**

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg
 Tel. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709
 URL: http://publications.eu.int
 E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH
 PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ÍSLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BALGARIJA – ČESKÁ REPUBLIKA – CYPRUS
 EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA
 ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA

Bestellschein

Ich möchte „Statistik kurz gefasst“ abonnieren (vom 1.1.2003 bis 31.12.2003):
 (Anschriften der Data Shops und Verkaufsstellen siehe oben)

Alle 9 Themenkreise (etwa 200 Ausgaben)

- Papier: 240 EUR
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

Statistik kurz gefasst kann von der Eurostat Web-Seite kostenlos als pdf-Datei heruntergeladen werden. Sie müssen sich lediglich dort eintragen.
 Für andere Lösungen wenden Sie sich bitte an Ihren Data Shop.

- Bitte schicken Sie mir ein Gratisexemplar des „Eurostat Minikatalogs“ (er enthält eine Auswahl der Produkte und Dienste von Eurostat)
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

- Ich möchte das Gratisabonnement von „Statistische Referenzen“
 (Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat)
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

- Herr Frau
 (bitte in Großbuchstaben)

Name: _____ Vorname: _____

Firma: _____ Abteilung: _____

Funktion: _____

Adresse: _____

PLZ: _____ Stadt: _____

Land: _____

Tel.: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Zahlung nach Erhalt der Rechnung vorzugsweise:

- durch Banküberweisung
 Visa Eurocard

Karten-Nr.: _____ gültig bis: ____/____

Ihre MwSt.-Nr. f.d. innergemeinschaftlichen Handel:

Fehlt diese Angabe, wird die MwSt. berechnet. Eine Rückerstattung ist nicht möglich.